shame Apresyan (En-Ru)

1. [ʃeɪm] *n*

1. стыд

false shame - ложный стыд

a sense of shame - чувство /ощущение / стыда

to one's [to smb.'s] shame - к своему [к чьему-л.] стыду

to feel shame at smth. - стыдиться чего-л.

he felt shame at having told a lie - ему было стыдно, что он солгал

to burn [to tingle, to blush /to flush/] with shame - сгорать [гореть, краснеть] от стыда

to have no shame, to be without shame - не испытывать стыда, быть бесстыдным

to be past /dead to, lost to/ shame - потерять (всякий) стыд

to bring /to put/ to shame - пристыдить, посрамить

her performance brings to shame even a professional singer - её исполнение может посрамить даже профессиональную певицу

lie could not refuse for very shame - он не мог отказаться из чувства неловкости /стыда/

he hung his head in shame - он сконфуженно опустил голову

2. позор

to be a shame to one's parents - быть позором для своих родителей

to bring shame on /to, upon/ one's family [on /to, upon/ one's name] - опозорить свою семью [своё имя]

to bring shame on /to, upon/ oneself - опозориться

to bring to shame - (о)позорить, (о)бесчестить

shame!, shame on you!, for shame! - pasa. стыдно!, как вам не стыдно!, стыд и срам!

why, shame upon you, man! - послушайте, как вам не стыдно?

howling shame - позор, стыд и срам

a child of shame - незаконнорождённый ребёнок

a shame and a disgrace to civilization - стыд и позор для цивилизации

3. (a shame) разг. обида, жалость, досада

what a shame! - обидно!, жаль!; какое безобразие!

what a shame that ... - как обидно /досадно/, что ...

what a shame to deceive you in that way - какое безобразие вас так обманывать

it is a shame to laugh at him - нехорошо над ним смеяться

2. [[eim] v

1. 1) стыдить; пристыдить

to shame smb. (in front of /before/ smb.) - стыдить кого-л. (в чьём-л. присутствии)

his kindness shamed me - я был пристыжён его добротой

2) посрамить

he shamed me by knowing more about ... - он посрамил меня более обширными знаниями по ...

3) (into, out of) пристыдить и заставить сделать что-л.; сконфузить и заставить отказаться от чего-л.

to shame smb. into smth. /into doing smth./ - пристыдить кого-л. и заставить сделать что-л.

he shamed me into apologizing - он пристыдил меня, и я извинился

to shame smb. out of smth. /out of doing smth./ - пристыдить кого-л. и заставить отказаться от чего-л. /не делать чего-л./ he was shamed out of his prejudice - его пристыдили, и он отказался от своего предубеждения

2. позорить, срамить

to shame one's family [one's name] - опозорить свою семью [своё имя]

to shame oneself - опозориться, осрамиться

shame

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

shame [shame shames shamed shaming] noun, verb, exclamation BrE [[eim]

NAmE [[eim]

noun

1. uncountable the feelings of sadness, embarrassment and †guilt that you have when you know that sth you have done is wrong or stupid

- His face burned with shame.
- She hung her head in shame.
- He could not live with the shame of other people knowing the truth.
- · I would die of shame if she everfound out.
- To my shame (= I feel shame that) I refused to listen to her side of the story.
- 2. uncountable (formal) (only used in questions and negative sentences) the ability to feel shame at sth you have done
 - Have you no shame?
 - That child is completely without shame!

3. a shame singular used to say that sth is a cause for feeling sad or disappointed

Syn: ↑pity

- · What a shame they couldn't come.
- It's a shame about Tim, isn't it?
- It's a shame that she wasn't here to see it.
- It would be a crying shame (= a great shame) not to take them up on the offer.
- It seems such a shame to throw perfectly good food away.
- It's a shame (that) you didn't say something sooner.

4. uncountable the loss of respect that is caused when you do sth wrong or stupid

• There is **no shame in** wanting to be successful.

• (formal) She felt that her failure would **bring shame on** her family.

more at name and shame at name

Word Origin:

Old English sc(e)amu (noun), sc(e)amian 'feel shame', of Germanic origin; related to Dutch schamen (verb) and German Scham (noun), schämen (verb).

Thesaurus:

shame noun

1. U

She hung her head in shame

quilt • regret • especially written remorse • formal, especially religion repentance •

shame/guilt/regret/remorse at sth

do sth without shame/guilt/regret/remorse/repentance

feel (no) shame/guilt/regret/remorse

have no shame/regret/remorse

Shame or guilt? You feel **guilt** when you have done sth you believe to be wrong; you feel **shame** when other people know that you have done sth wrong or stupid

- He could not bear the guilt of knowing it was his fault.
- He could not bear the shame of his family knowing what he had done.

2. a shame sing. (especially spoken)

· What a shame he couldn't come.

unfortunate • |especially spoken a pity • • too bad • |formal regrettable •

It's a shame/a pity/too bad about sb/sth.

a shame/a pity/unfortunate/too bad/regrettable that...

a great/real/terrible shame/pity

What a shame/pity.

3. U

· His greed brought shame on the party.

disgrace • |formal discredit • • disrepute • |BrE, formal dishonour • |AmE, formal dishonor •

Opp: honour

bring shame/disgrace/discredit/dishonour on sb/sth

There is no shame/disgrace/dishonour in sth.

Which word? All these words are used to talk about a public loss of respect. Disgrace is also used to talk about the loss of respect of people you are close to.

Example Bank:

- Do you feel no shame for what you've done?
- · He had cried noisily and without shame at the news of Esther's death.
- · He risked public shame and possible imprisonment.
- He was being held by two security guards, his head bowed in shame.
- · Her pregnancy was no cause for shame.
- His arrest for stealing brought shame on his family.
- I nearly died of shame!
- It is a national shame that our prisons serve as mental institutions.
- It's a terrible shame about Steve losing his job.
- It's a terrible shame about Stuart losing his job, isn't it?
- Shame on you for doubting me!
- · She blushed with shame.
- She felt a flush of shame at what she'd done.
- · She shut her eyes in shame.
- She wept from the shame of having let everyone down.
- · There's no shame in making an honest living.
- This is the secret shame I have carried around for decades.
- To my shame, I didn't tell Robert about the party.
- What a shame you can't come!
- It would be a crying shame to let all that talent go to waste.
- It's a shame about Tim, isn't it?
- It's such a shame that she wasn't here to see it.
- · Shame they couldn't make it.
- She felt that her failure would bring shame on her family
- To my shame I refused to listen to her side of the story.

<u>Idioms:</u> †put somebody to shame • shame on you/him

Derived †shame somebody into doing something

verb

- 1. ~ sb to make sb feel ashamed
- · His generosity shamed them all.
- 2. ~ sb (formal) to make sb feel that they have lost honour or respect

You have shamed your family.

Verb forms:

verb forms	
present simple	
1 / you / we /they	shame
	BrE / ʃezm/
	NAmE / ſeɪm/
he / she /it	shames
	BrE / ʃezmz/
	NAmE / ʃeɪmz/
past simple, past participle	shamed
	BrE / ʃezmd/
	NAmE / ʃeɪmd/
-ing form	shaming
	BrE / ʃeɪmɪŋ/
	NAmE / ʃeɪmɪŋ/

Word Origin:

Old English sc(e)amu (noun), sc(e)amian 'feel shame', of Germanic origin; related to Dutch schamen (verb) and German Scham (noun), schämen (verb).

Example Bank:

- An outcry from customers has shamed the company into lowering its prices.
- The people who did this all deserve to be publicly shamed.
- · She shamed her father into promising to help.
- The companies that pollute our rivers should be named and shamed.

exclamation (SAfrE)

used to express sympathy, or to show that you like sb/sth

· Shame, she's so cute!

Word Origin:

Old English sc(e)amu (noun), sc(e)amian 'feel shame', of Germanic origin; related to Dutch schamen (verb) and German Scham (noun), schämen (verb).

shame

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. shame 1 S2 / [eɪm/ BrE * AmE * noun

[Word Family: noun: ↑shame, ↑shamefulness, ↑shamelessness; adjective: ↑ashamed ≠ ↑unashamed, ↑shameful, ↑shameless; verb ↑shame; adverb ↑shamefully ≠ ↑shamelessly]

[Language: Old English; Origin: scamu]

- 1. it's a shame/what a shame etc spoken used when you wish a situation was different, and you feel sad or disappointed:
 - " 'She's failed her test again.' 'What a shame!'
 - It's a shame that you have to leave so soon.
 - What a shame we missed the wedding.
 - <u>It's a shame about</u> the weather.

it is a shame to do something

- It's a shame to cover this beautiful table with a tablecloth.
- I can't imagine why they canceled your show, Tracy. That's such a shame.

a crying/great/terrible shame

It was a crying shame that they lost the game.

REGISTER

In written English, people usually say something is unfortunate rather than a shame:

- It's unfortunate that these warnings were not taken seriously.
- 2. [uncountable] the feeling you have when you feel guilty and embarrassed because you, or someone who is close to you, have done something wrong:
 - He felt a deep sense of shame.
 - Maria blushed with shame.
 - To her shame (=it made her feel ashamed), she gained back all the weight she'd lost.
 - He's brought shame on the whole family.

hang/bow your head in shame (=look down, or feel like you should look down, because you feel so ashamed)

- I bow my head in shame when I think of how I treated her.
- There's no shame in (=it should not make you feel ashamed) saying 'I don't know.'
- 3. [uncountable] the ability to feel shame:
 - How could you do such a thing? Have you no shame?
- **4. shame on you/him/them etc** *spoken* used to say that someone should feel guilty or embarrassed because of something they have done:
 - Shame on you, Fred. I thought you were my friend!
- **5**. **put somebody/something to shame** to be so much better than someone or something else that it makes the other thing seem very bad or ordinary:
 - His cooking puts mine to shame.

• • •

THESAURUS

- shame the feeling you have when you feel guilty and embarrassed because you, or someone who is close to you, have done something wrong: She neverovercame the shame of having abandoned her children. | He remembered his angry words with a deep sense of shame. | Following the scandal, Garrison resigned in shame.
- humiliation a feeling of shame and embarrassment because you have been made to look weak or stupid in front of other people: What really upset me was the humiliation of having to ask her for money. | He suffered the humiliation of defeat in the first round of the competition.
- dishonour *British English*, dishonor *American English formal* the loss of other people's respect because you have done something bad, or you have been unsuccessful: His comments have <u>brought</u> shame and <u>dishonour on</u> him and his profession. There is no dishonour in failure when you have done everything you possibly can to succeed.
- stigma the feeling that other people in society disapprove of you because of something that has happened to you, or because you feel different from most other people in some way used especially when this seems unfair and unreasonable: Even when someone has been found innocent of a crime, the stigma often remains. | At first I found the stigma of being unemployed very difficult to cope with. | In many countries there is still a strong social stigma attached to homosexuality.

qreat shame

₆343067⁶ jj

- disgrace a complete loss of people's respect because you have done something very bad and shocking: His actions <u>brought</u> <u>disgrace on</u> the family. | The players were sent home <u>in</u> <u>disgrace</u> after admitting taking drugs. | Garton killed himself because he could not bear the disgrace of being charged with corruption.
- **ignominy** *formal* a feeling of great shame and embarrassment because you have been made to look weak or stupid a very formal use: The team suffered the ignominy of losing five games in a row. | She hoped to avoid the ignominy of having to appear in court.
- **II. shame** ² BrE * AmE * verb [transitive]

[Word Family: noun: ↑shame, ↑shamefulness, ↑shamelessness; adjective: ↑ashamed ≠ ↑unashamed, ↑shameful, ↑shameless; verb ↑shame; adverb ↑shamefully ≠ ↑shamelessly]

- 1. to make someone feel ashamed:
 - It shames me to say it, but I lied.
 - He felt shamed and humiliated by the treatment he had received.
- 2. shame somebody into doing something to force someone to do something by making them feel ashamed:
 - His wife shamed him into handing the money back.
- 3. to be so much better than someone else that you make them seem bad or feel embarrassed:

Their training record shamed other companies.

- 4. to make someone feel they have lost all honour and respect:
 - She had shamed her family name (=done something that made her family lose honour).

Freakuency Pack shame 12500**3663**MCW 15000**2527**COCA RANGE: 2k SHAME 11617 shame 8452 shaming 198 shames 124 shameful 1169 shamefully 139 shamed 478 shameless 646 shamelessly 411 COCA 500k Unlemmatized 5559**4968**7728 nn1 463**31951**⁴⁹⁸ vvi ₂₀₅**50300**²²⁰ *vv0*